

CH_VB 89.532 vom 6. Oktober 1989

Bundesverwaltung, 1989-10-06, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_89.532

FR: CH_VB 89.532 du 6 octobre 1989

IT: CH_VB 89.532 del 6 ottobre 1989

Volltext

6. Oktober 1989 N 1733 Postulat Etique Mitunterzeichner - Cosignataires: Cincera, Eggenberg-Thun, Hari, Jeanneret, Paccolat, Widmer, Wyss Paul, Zölch (8) Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 23. August 1989 Déclaration écrite du Conseil fédéral du 23 août 1989 Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen. Ueberwiesen - Transmis #ST# 89.532 Postulat Pini Militärische Karriere. Verkürzung der Etappen Postulato Pini Riduzione dei tempi di carriera militare Postulat Pini Carrière militaire. Ecourtement des étapes Wortlaut des Postulates vom 22. Juni 1989 Der Bundesrat wird eingeladen, die Ernennungskriterien für die höheren Offiziersränge im Instruktionsdienst und für die höheren Truppenkommandos zu überprüfen; er soll namentlich: a) die Etappen der militärischen Karriere verkürzen; b) die Bedingungen für eine qualitativ hochstehende Ausbildung für die höheren Kommandos der Armee verbessern; c) den Uebertritt von Milizoffizieren in den Instruktionsdienst erleichtern; d) vertiefte Kenntnisse der nationalen und internationalen historischen und politischen Entwicklung fördern. Testo del postulato del 22 giugno 1989 Il Consiglio federale è invitato a rivedere i criteri di nomina degli ufficiali superiori, a livello dell'istruzione e dei comandi superiori della milizia. In particolare: a) Ridurre i tempi di carriera; b) Migliorare le condizioni di formazione qualitativa di comandi superiori dell'esercito; c) Facilitare il passaggio dai quadri della milizia ai quadri dell'istruzione permanente; d) Promuovere una più ampia conoscenza globale dell'evoluzione storico-politica nazionale e internazionale. Texte du postulat du 22 juin 1989 Le Conseil fédéral est invité à réexaminer les critères adoptés pour la nomination des officiers supérieurs, tant sur le plan de l'instruction que sur celui des commandements supérieurs de la milice. Il s'agit en particulier: a) de réduire la durée de la carrière; b) d'améliorer du point de vue qualitatif les conditions de formation aux échelons supérieurs de l'armée; c) de faciliter le passage des cadres de la milice aux cadres de l'instruction permanente; d) de viser à une connaissance globale plus large de l'évolution historique-politique sur les plans national et international. Mitunterzeichner - Cofirmatari-Cosignataire: Nessuno. Schriftliche Begründung - Motivazione scritta - Développement par écrit Il miglioramento qualitativo della formazione dei quadri di comando a livello di milizia e di istruzione permanente rimane un obiettivo costante per un esercito di difesa come il nostro. In particolare, la formazione degli ufficiali preposti ai Comandi superiori o all'istruzione della truppa deve rispondere alla necessità di un aggiornamento puntuale non solo a livello militare, ma anche a livello delle conoscenze globali dell'evoluzione storico-politica della società nazionale e internazionale. I tempi di carriera sono ancora legati a criteri di nomina in gran parte superati che impediscono la necessaria dinamica di scelta per l'impiego di forze giovani, qualitativamente e culturalmente preparate alla conduzione moderna del nostro esercito di milizia. In particolare, la riduzione dei tempi classici di carriera permetterebbe, ai livelli superiori di comando (Reggimento, Divisione, Corpo d'Armata), di poter contare sull'impiego di giovani

comandanti e, conseguentemente, una più ampia rotazione, nel tempo, degli elementi più qualificati a tali funzioni. Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 23. August 1989 Dichiarazione del Consiglio federale del 23 agosto 1989 Déclaration écrite du Conseil fédéral du 23 août 1989 II Consiglio federale è disposto ad accettare il postulato. Ueberwiesen - Transmis #ST# 89.569 Postulat Etique Einkäufe für die persönliche Ausrüstung des Soldaten Commandes pour la confection de l'équipement personnel du soldat Wortlaut des Postulates vom 23. Juni 1989 Die Verteilung der Aufträge für die persönliche Ausrüstung (Uniformen, Rucksäcke, Effektensäcke, Lederwaren usw.) auf die Kantone richtet sich nach der Zahl der Ausgehobenen. Der Bundesrat wird eingeladen zu überprüfen, ob nicht noch weitere Kriterien berücksichtigt werden sollten. Texte du postulat du 23 juin 1989 Le Conseil fédéral est prié d'examiner si d'autres critères que celui de l'effectif des conscrits ne doivent pas être pris en considération dans la répartition des commandes pour la confection de l'équipement personnel (uniformes, sacs de montagne, sacs à effets, sellerie, etc.). Mitunterzeichner-Cosignataires: Aubry, Philipona, Savary-Vaud (3) Schriftliche Begründung - Développement par écrit Actuellement, seul l'effectif des conscrits est pris en compte pour répartir les commandes fédérales pour la confection de l'équipement personnel. Cette pratique a pour effet de favoriser les cantons peuplés en y attirant des commandes, alors que le besoin ne s'y fait pas le plus sentir. Déjà favorisées par les commandes d'armement, ces régions sont encore avantagées dans le domaine des commandes qui intéressent plus particulièrement l'artisan (selliers, tailleurs, couturières, etc.). D'ailleurs, les contingents attribués dépassent souvent les possibilités artisanales de certains cantons qui doivent sous-traiter leur contingent. Dans ces conditions, ne faudrait-il pas revoir les critères d'attribution de ces commandes, de façon à favoriser plutôt les cantons économiquement faibles (régions périphériques, régions de montagne) où l'artisanat est encore fortement implanté et où ces commandes sont encore plus appréciées qu'ailleurs? Il serait ainsi possible d'opérer une judicieuse décentralisation des commandes fédérales dans un domaine qui s'y prête bien.

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Postulat Pini Militärische Karriere. Verkürzung der Etappen Postulat Pini Carrière militaire. Ecourtement des étapes Postulato Pini Riduzione dei tempi di carriera militare In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1989 Année Anno Band IV Volume Volume Session Herbstsession Session Session d'automne Sessione Sessione autunnale Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 16 Séance Seduta Geschäftsnummer 89.532 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 06.10.1989 - 08:00 Date Data Seite 1733-1733 Page Pagina Ref. No 20 017 809 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.